COBUTCKES Бепоруссия

ОРГАН ЦК КП(б) БЕЛОРУССИИ, СОВНАРКОМА И ГРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА БССР

№ 236 (7797)

Воскресенье, 17 декабря 1944 г.

Цена 20 коп.

Указ Президнума Верховного Совета СССР об отсрочке выборов в Верхевный Совет СССР. (1 стр.).

Указ Президиума Верховного Совета БССР о награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

Письмо трудящихся Пинской области товарищу Пономаренко. (1 стр.).

От Советского Информбюро. Оперативная сводка за 16 декабря.

С. Павловский. В этом самом лесу... (2 стр.).

К. Винник, Передовой лесоучасток. (2 стр.).

К. Антонов. Ремонт тракторов и сельскохозяйственных машин — важнейшая хозяйственно-нолитическая задача. (2 стр.).

И. Белогуб. Производственные успехи. (2 стр.).

И. Савициая. Верны своему слову. (3 стр.).

В. Агиевич. Стихи Якуба Коласа в русских переводах. (3 стр.).

Д. Анульшин, В. Куприн. Гвардейцы идут вперёд. (3 стр.).

Обзор печати. Глубже и шире освещать вопросы политической работы среди населения. (3 стр.).

Смотр художественной самодаятельности. Готовят хорошую программу. Творчество Полесья. (3 стр.).

Выступление Черчилля. (4 стр.).

Я. Викторов. Международный обзор. (4 стр.).

Военные действия в Западной Европе. (4 стр.).

Бои в Югославии. (4 стр.).

Положение в Греции. (4 стр.).

Решающий период подготовки к весеннему севу

рывно повышается производительность очистить их. более крепнут наши колхозы.

вые и фуражные фонды, колхозники при- сящихся к коню. успокоились на достигнутых успехах. Они хозяйственного инвентаря и сбруи — зна-

ный год, каждый руководитель сельхоз- ящик. артели и все колхозники должны усилить Как известно, главная задача колхозного подготовку к весеннему севу. Эти работы крестьянства состоит в том, чтобы в новом подготовки колхозов к весеннему севу. И Чтобы решить эту задачу, нужно за зиму зится на ходе полевых работ, приведёт к внесенная в почву, даёт дополнительно нижению урожайнести. Значит нужно сей- шей. час, не теряя времени, по-боевому развер- За зиму в колхозах должна быть прове-

Подготовка к весне, особенно в нынешколхозников и хозяйского использования внутренних ресурсов колхозов. Каждый руководитель колхоза, вместе со всеми колхозниками, должен разработать необходимые мероприятия, обеспечивающие быструю и всестороннюю подготовку хозяйства к севу. Между тем, некоторые председатели правлений колхозов очень мало сделали для того, чтобы мобилизовать силы колхозных мас за решение этой важнейшей

обмолочен урожай. Семена здесь не засыпаны, к ремонту сельскохозяйственного инвентаря не приступали. Но это нисколько не волнует председателя колхоза Крысен- должны уделить популяризации методов кова. «Ещё много времени впереди, -- рассуждает этот руководитель, - успеем всё сделать». Неудовлетворительно, готовятся к урожаев. весне и многие другие колхозы этого района.

нием колхозов по засыпке и очистке семян. жай.

Белорусское колхозное крестьянство, Вредную практику допустили руководиокрылённое историческими успехами побе- тели многих колхозов Слуцкого района, ного леса Донбассу, на 14 декабря по пла- бригады ежедневно выполняют нормы на шую работу по восстановлению разрушен- они начали распределять зерно на трудо- сячу кубометров дров, выполнив задание на но выполняет норму на 200—250 процен- до декабря 1945 года и продлить на этот ного врагом артельного хозяйства. Успешно дни: Это привело к серьёзному отставанию 111 процентов, вывезди 82 тысячи кубо- тов. Лесоруб Алексей Велесюк из деревни преодолевая грудности восстановительного района по засынке и очистке семян. А ведь метров дров или 105 процентов, заготовили Бостынь, Лунинецкого района, лучковой периода, сельские труженики оказывают этот район располагает значительно боль- крепёжного леса 26.400 кубометров или пилой ежедневно выполняет по две нормы. всё возрастающую номощь фронту. Колхоз- шими возможностями чем любой другой 105 процентов, вывезли 18 тысяч кубо- Бригады лесорубов Суника, Дрозда, Артепук, ники и колхозницы работают, не считаясь район. Здесь можно было быстро засышать метров. Отгрузили крепёжного леса Дон- Дрогичинского района, ежедневно выни с трудностями, ни со временем. Непре- высококачественные семена, своевременно бассу 518 вагонов.

дет отыгрывать живое тягло. Даже при массовой работы среди трудящихся области Такую же норму выполняют возчики Извел Теперь колхозная деревня подводит ито- большой насыщенности хозяйства машин- и правильной организации труда. ги завершающегося сельскохозяйственного ной техникой на коня всегда припадала п Выполнение плана четвёртого квартала рубов Николая Гаргуна, деревни Чучевичи, года. Самоотверженная работа наших кол- будет припадать значительная часть ве- прошло с большим политическим под ёмом. Лунинецкого района, в числе 23 человек, хозников и колхозниц, полная повседнев- сенних полевых работ. Поэтому, готовясь Председатель Брошевичского сельсовета, ежедневно выполняет норму на 170-200 ной трудовой геронки, оплачивается стори- к весне, надо решительно улучшить уход Дрогичинского района, Василий Боцвин процентов, возчики Столинского района ней. Полновесен колхозный трудодень! за лошадьми, обеспечить их лучшими кор- организовал в своём сельсовете работу так, Филипп Бруцкий, Григорий Бруцкий, Кон-В сельскохозяйственной артели «Коллекти- мами. Необходимо сократить излишние что к 14 декабря планы заготовки и вывозки драт Апанович — на 150 процентов. вист», Мозырского района, Полесской об- поездки, ликвидировать обезличку в уходе деса четвёртого квартала и первого квар- На первом месте по выполнению плана ласти, получен высокий урожай. Досрочно за лошадьми. Каждая рабочая лошадь тала 1945 года выполнены на 100 процен- четвёртого квартала оказался Лунинецкий рассчитавшись с государством по всем ви- должна быть закреплена за лучшим кол- тов. дам поставок, засыпав семенные, страхо- хозником или колхозницей, бережно отно-

грамма зерновых, 3 килограмма овощей и сари, чтобы были выделены и работали няющая норму на 150 процентов, бригады 1945 года. 21 рубль деньгами. Но члены колхоза не шорники. Недооценивать ремонт сельскообязались в будущем году получить с гек- чит допускать серьёзную ошибку в деле тара по 16 пентнеров зерновых, 150 цент- подготовки к весеннему севу. Каждый колнеров картофеля и 200 центнеров овощей. хоз располагает возможностями, чтобы Заботясь о высоком урожае, колхозники своевременно и высококачественно отревывезут на поля 2.000 тони навоза и монтировать плуги, бороны, телеги, хомуты. Надо только по-хозяйски взяться за Завершая нынешний сельскохозяйствен- это дело, не откладывать его в долгий

нельзя откладывать на более поздние сроки. сельскохозяйственном году получить как Зимний период является решающим в деле можно более высокий урожай всех культур. тот, кто допустит медлительность и отдых наконить большое количество местных

нуть подготовку колхозов к весеннему севу. Дена значительная работа по укреплению старых и организации новых звеньев. них условиях, требует наиряжения сил Звеньевая система повышает общую производительность труда и содействует повышению урожайности. Каждый руководитель колхоза и бригадир полеводческой бригалы обязан уделить серьёзное внимание делу внедрения звеньевой системы труда в колхозе, в бригаде. К подбору звеньевых и членов звеньев нужно подойти по-хозяйски. Необходимо серьёзно продумать, какие кульза тем или иным звеном, какую установить

Исключительно великую роль в деле В сельскохозяйственной артели «Чырво- подготовки колхозов к весеннему севу ная зорка», Белыничского района, Моги- призваны сыграть агрономы райзо и малёвской области, ещё только наполовину шинно-тракторных станций. Они прежде всего должны организовать агротехучёбу среди звеньев и всех колхозников полеводческих бригад. Особое внимание агрономы работы передовиков сельского хозяйства, добившихся за последние годы высоких

Зима — решающий период подготовки колхозов к весеннему севу. Организовать Нельзя забывать, что только хорошие социалистическое соревнование колхозов за семена дают высокий урожай. «От плохого лучшую встречу весеннего сева, привести семени не жди хорошего племени», -- гово- в образдовый порядок семена, инвентарь, рит мудрая народная пословица. Семенным транспорт—важнейшая задача партийных, фондам необходимо уделить самое серьёз- советских организаций и земельных органое внимание. Партийные, советские орга- нов областей и районов. Чем лучше мы низации областей и районов должны при- подготовимся к севу, тем быстрее и каченять все меры, чтобы покончить с отстава- ственнее проведём его, тем выше будет уро-

Промышленные предприятия помогают МТС

вы промышленных предприятий города. Они их и передают в МТС. В целях ускорения

в ремонте тракторов.

ных предприятий города выедут в районы части. Рабочие авторемонтного завода «Проле- по оказанию помещи в ремонте на местах.

Соревнование железных дорог

пией соревноваться с работниками Москов- возов, из промывочного—350. четвёртую военную зиму, коллективы двух Паровозники обязуются экономить топ-105 процентов, сократить простой вагонов новители Белорусской ловоги.

дорог взяли на себя новые обязательства. Ливо, смазочные материалы и электроэнер-Железнодорожники Белорусской дороги гию. Вагонники решили выпустить из теобязались до конца года сверх плана по- кущего ремонта 275 вагонов, из капи- разведчики обнаружили передвижение не- ние пленный заявил: «Германия уже прогрузить пятьдесят тысяч вагонов, январь- тального—460. Досрочного выполнения мецкой пехоты. Артиллеристы Н-ского сое- играла войну. Это так же верно, как дважский и февральский планы погрузки вы- планов и чёткой работы звиой решили так- динения открыли огонь и рассеяли два ды два —четыре. Никаких надежд на пополнить на 102 процента, выгрузки на же добиться путейцы, связисты и восста- батальона гитлеровцев. Противник понёс беду немецкой армии тенерь больше уже

Минск, ЦК КП(б)Б

товарищу ПОНОМАРЕНКО

задание товарища Сталина по заготовке и Степана Конопацкого, Андрея Жука дерев-

труда, улучшается качество работы. Всё Большое значение на весеннем севе бу- матического проведения большой полит- выполняет норму на 350—400 процентов.

Особо отличились при выполнении зада- Отмечаем хорошую работу секретаря ний: бригада лесорубов Антона Поткаса, райкома КП(б)Б тов. Лисовича. ступили к распределению доходов. Они Очень важно, чтобы в каждом колхозе деревни Бостынь, Лунинецкого района, Мобилизуем все силы на выполнение

Трудящиеся Пинской области, выполняя Афанасия Конопацкого, Петра Носковича, полняют норму на 250 — 300 процентов, Этих успехсв мы добились путем систе- возчик Борис Лосич, Лунинецкого района, Коптик и Антон Шинович. Бригада лесо-

получают на каждый трудодень 4 кило- именно сейчас уже работали кузнецы, сле- в составе 6 человек, ежедневно выпол- плана лесозаготовок первого квартала ного Совета СССР:

Секретарь Пинского Обкома КП(б)Б А. КЛЕЩЕВ. Председатель облисполнома С. КРАСОВСКИЙ, Управляющий Пинлеспромом ПРЯСЛОВ.

От Советского Информбюро

ОПЕРАТИВНАЯ СВОДКА ЗА 16 ДЕКАБРЯ

В тенение 16 декабря на территории Венгрии, севернее и северо-восточнее города Мишколц, наши войска овладели городом и железнодорожной станцией ШАРОШ-ПАТАК, а также с боями заняли более 30 других населённых пунктов, в том числе: ВИТАНЬ, ФЕЛШЕ, РЕГМЕЦ, РУДА БАНЬЯЧКА, АБАУИСАНТО, ФОРРУ, ФАНЧАЛ. зимой, будет расканваться весной. Плохая удобрений. Каждая тонна навоза, компо- ФАЙ, ФЕЛШЕ-ГАДЬ, СОСФА, БАРАКОНИ, МАРТОНИЙ, САЛОННА, ФЕЛШЕ ТЕЛЕНЕШ подготовленность к севу неизбежно отра- стов, золы и других местных удобрений, и железнодорожные станции АБАУИСАНТО, САЛОННА

В боях за 15 денабря севернее и северо-восточнее города Мишколц, наши войска затягиванию сроков сева, а значит и к по- сотни килограммов зерна, картофеля, ово- взяли в плен 810 немециих и венгерских солдат и офицеров. На других участках фронта существенных изменений не было.

За 15 денабря наши войска подбили и уничтожили 11 немецких танков. В воздушных боях и огнём зенитной артиллерии сбито 58 самолётов противника.

ВОЕННО-МОРСКИЕ СИЛЫ И АВИАЦИЯ КРАСНОЗНАМЕННОГО БАЛТИЙСКОГО ФЛОТА ПОТОПИЛИ ТРИ НЕМЕЦКИХ МИНОНОСЦА И ШЕСТЬ ТРАНСПОРТОВ

Балтийского флота 12 декабря потонили в 130 человек. Балтийском море три немецких миноносца. Советские корабли подобрали и взяли в Два потопленных миноносца имели водо- плен более 200 немецких матросов и офиизмещение по 1.800 тонн. Каждый из этих церов из экипажей потопленных миноносминоносцев имел следующее вооружение: цев противника. 37-миллиметровых орудия и восемь тор- флота 14 декабря нанесла удар транспорпедных аппаратов. Команда миноносца — там противника в порту Либава. В резуль-320 человек. Третий миноносец водоизме- тате бомбардировки потоплено 6 немецких щением в 600 тони был вооружен одним транспортов общим водоизмещением в 24 105-миллиметровым орудием, двумя 37- тысячи тонн и повреждён один транспорт миллиметровыми, орудиями, шестью тор- водоизмещением в 5 тысяч тони.

На территории Венгрии севернее и севе-, хвачено у немцев 32 пулемёта, 17 мино- уничтожена. мётов, 5 складов с боеприцасами и другие трофен. В одном районе группа танков старшего лейтенанта Мосунова ворвалась в

повредили 6 немецких самолётов.

значательные нотери убитыми и ранеными. нет».

Военно-морские силы Краснознамённого педными аппаратами. Команда миноносца-

пять 150-миллиметровых орудий, четыре Авиация Краснознамённого Балтийского

На 1-ом Украинском фронте на одном ро-восточнее города Мишколи наши войска участке две роты гитлеровцев атаковали сломили сопротивление противника на се- советское босвое охранение в составе 12 верном берегу реки Бодрог и овладели го- бойцов во главе с лейтенантом Паньковым. родом Шарош-Патак. На другом участке Советские воины приняли неравный бой. части И-ского соединения выбили немцев Немцы, потеряв несколько десятков солдат из узла дорог Абауйсанто, а также заняли убитыми, стали отходить, но попали под ряд населённых пунктов. В этих боях сильный огонь советской артиллерии и миуничтожено свыше 900 гитлеровцев. За- номётов. Большая часть гитлеровцев была

В Прибалтике взят в цлен командир опорный пункт противника. Отважные 2 батальона 1149 полка 563 немецкой пебойцы сожгли 2 немецких танка, самоход- хотной дивизни Франц Крейденвейс. Отецное орудие, уничтожили 5 полевых орудий, пленного — подполковник немецкой ар-10 автомашин и истребили до роты гитле- мни состоит офицером для особых поручеровцев. 150 немецких солдат сложили ору- ний при командующем немецкими войсками жие и сдались танкистам в плен. Танк в Прибалтике генерал-полковнике Шерстаршего лейтенанта Богданова ночью про- нере. Капитан Франц Крейденвейс расска-БОРИСОВ, 16 декабря. (БЕЛТА). Заме- тарекий молот» выбирают с пожарищ раз- ник в расположение противника. Наши зал: «Я долгое время служил в авиации. чательную инициативу проявили коллекти- битые станки и машины, восстанавливают танкисты уничтожили экипаж немецкого Имею различные награды, в том числе самоходного орудия, взяли орудие на бук- «рыцарский крест». В 1944 году был раоказывают б тыную помощь МТС района ремонта, лучшие специалисты промышлен- сир и доставили его в расположение своей нен, а после выздоровления переведен в пехоту. Мой батальон находился в тылу, где солдаты проходили обучение. Неожи-К западу от города Иелгава (Митава) данно нас по тревоге подняли и направили происходила артилдерийская и миномётная на передовую, на помощь одному полку перестрелка. Артиллеристы под командева- 31 пехетной дивизии. Командир полка нием майора Дибля разбили 10 немецких сообщил мне, что против нас действуют блиндажей и уничтожили несколько отне- сильные советские разведывательные групвых точек противника. Наша авиация со- пы. Вскоре артиллерийский и миномётный ТОМЕЛЬ, 14 декабря. (БЕЛТА). У же- на 10 процентов и выпустить сверх годо- вершила успешный налёт на вражеский огонь русских вынудил моих солдат залезнодорожников Белоруссии стало тради- вого плана из под'ёмного ремонта 10 паре- авродром в районе города Салдус. Сбрешен- лечь. Батальси таял с каждой минутой. пыми бомбами и пушечно-пулеметным Некоторые погразделения самовольно наогнём советские лётчики уничтожили 10 и чали отступать. Внезапно меня и моего связного окружила группа красноармейцев. Считая сопротивление бес-Юго-западнее города Остроленка наши смысленным я сдался в плен». В заключе-

Y K A 3

Президиума Верховного Совета СССР ОБ ОТСРОЧКЕ ВЫБОРОВ В ВЕРХОВНЫИ СОВЕТ СССР

В связи с военной обстановкой отло- срок полномочия Верховного Совета СССР доносной Красной Армии, проделало боль- Бобруйской области. Не засыпав семена, ну четвёртого квартала заготовили 121 ты- 150 процентов. Бригада Богданец ежеднев- жить выборы в Верховный Совет СССР первого созыва.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР

М. КАЛИНИН.

Сенретарь Президиума Верховного Совета СССР

А. ГОРКИН.

Москва, Кремль. 14 декабря 1944 г.

Y K A 3

Президиума Верховного Совета БССР

о награждении многодетных матерей орденами "Материнская слава" и медалями "Медаль материнства"

На основании Указа Президиума Верхов- 5. Ромок Елизавету Евлампиевну ного Совета СССР от 18 августа 1944 года колхозницу деревни Загорье, Прудковского наградить от имени Президиума Верхов- сельсовета, Мозырского района, Полесской

Матерей, родивших и воспитавших девять детей, -

ОРДЕНОМ «МАТЕРИНСКАЯ СЛАВА» 1-й СТЕПЕНИ

1. Бугач Веру Посифовну — домашнюю хозяйку деревни Альбертино, Слонимского ласти. района, Барановичской области.

2. Бурунову Евдокию Викторовну колхозницу колхоза имени Сталина, Рудаковского сельсовета, Витебского района, Витебской области.

3. Климович Анну Ивановну - колхозницу посёлка Верхний Неман, Ломенского сельсовета, Узденского района, Минской домашнюю хозяйку города Минска.

.4. Забавскую Екатерину Романовну овского сельсовета, Червеньского района, области.

Минской области. 5. Киреёнок Евдокию Павловну — кол- ву — колхозницу колхоза «Авангард», Барищенского сельсовета, Меховского района, Витебской области.

Витебской области. 6. Луциевич Ксению Марковну — домо-

7. Павлову Варвару Ивановну - колхозницу колхоза «Ленинский путь», Козьяновского сельсовета, Сиротинского района, Витебской области.

8. Стасюневич Анну Александровну домохозяйку города Минска.

Матерей, родивших и воспитавших восемь детей, -ОРДЕНОМ «МАТЕРИНСКАЯ СЛАВА» 2-й СТЕПЕНИ

1. Алексеёнок Александру Агеевну колхозницу колхоза имени Будённого, Бик- ласти. ложского сельсовета, Бешенковичского района, Витебской области.

2. Близнюк Анастасию Ивановну — домашнюю хозяйку колхоза «Совецкая Беларусь», Горецкого сельсовета, Червеньского района, Минской области.

3. Гринневич Александру Игнатьевну колхозницу деревни Прибор, Калиновского сельсовета, Белыничского района, Могилёв-

4. Жаркую Анну Андреевну — домоховяйку города Городок, Витебской области. 5. Рогойжа Ольгу Петровну — домашнюю хозяйку деревни Александровичи, Накришкинского 'сельсовета, Дятловского района, Барановичской области.

6. Савициую Софию Александровну домашнюю хозяйку города Гродно, Гродненской области.

7. Третьянову Софию Петровну - колхозницу деревни Зеньковичи, Зеньковичского сельсовета, Узденского района, Мин-

Матерей, родивших и воспитавших семь детей. -

ОРДЕНОМ «МАТЕРИНСКАЯ СЛАВА» 3-й СТЕПЕНИ

1. Герасимову Марию Андреевну - колщенского сельсовета, Меховского района, Витебской области. 2. Дробыш Софию Яковлевну — домаш-

нюю хозяйку города Барановичи, Барано- сельсовета, Суражского района, Витебской вичской области.

3. Касьянову Клавдию Филимоновну -Витебской области.

области.

нюю хозяйку деревни Затурье, Юшевичского сельсовета, Несвижского района, Барановичской области. 7. Хвесно Маланью Фёдоровну - колхозницу деревни Выдрица, Выдрицкого сельсовета, Крупского района, Минской об-

6. Русан Надежду Иосифовну — домаш-

Матерей, родивших и воспитавших шесть детей, -

МЕДАЛЬЮ «МЕДАЛЬ МАТЕРИНСТВА» 1-й СТЕПЕНИ

1. Вильчинскую Марию Васильевну -

2. Кобзову Елену Лаврентьевну - колхозницу деревни Задубровье, Кравцовского домохозяйку деревни Лысая Гора, Вайни- сельсовета, Суражского района, Витебской 3. Кущеняеву Ефросинию Филиппов-

хозницу колхоза имени Ворошилова, Езе- ранского сельсовета, Оршанского района, 4. Мартынчик Надежду Павловну -

колхозницу деревни Чурилово, Зеньковичхозяйку города Барановичи, Барановичской ского сельсовета, Узденского района, Минской области. 5. Милашевич Анну Андреевну - по-

> машнюю хозяйку города Гродно, Гродненской области. 6. Наталевич Ольгу Васильевну — домашнюю хозяйку города Минска.

7. Сивко Феофанию Никоноровну — домашнюю хозяйку деревни Пантусовичи, Остошенского сельсовета, Любчанского района, Барановичской области. 8. Терешко Софию Семёновну — кол-

хозницу деревни Каменка, Каменского сельсовета, Узденского района, Минской об-9. Юник Юзефу Игнатьевну — домаш-

пюю хозяйку деревни Русиновичи, Ляховичекого района, Барановичской области.

Матерей, родивших и воспитавших пять детей, -

МЕДАЛЬЮ «МЕДАЛЬ МАТЕРИНСТВА» 2-й СТЕПЕНИ

1. Алешин Зинайду Матвеевну - домашнюю хозяйку города Гродно, Гродненской области.

2. Белуш Александру Луцияновну — домашнюю хозяйку Подвеликовского сельсовета, Козловщинского района, Барановичской области.

3. Груша Татьяну Сильвестровну — помашнюю хозяйку деревни Павозы, Старосельского сельсовета, Клецкого района, Барановичской области.

4. Насперович Евдокию Ивановну — домашнюю хозяйку города Мянска.

5. Лешкову Елену Захаровну — колхозницу колхоза «Сери», Бобрского сельсовета, Брупского района, Минской области. 6. Милюк Анастасию Ивановну - по-

машнюю хозяйку города Гродно, Гродненской области. 7. Морозову Агафию Григорьевну — колхозницу деревни Куково, Половского сель-

хозницу колхоза «Красные Ткачи», Езери- совета, Суражского района, Витебской об-8. Слепцову Марфу Ефимовну — колхозницу деревни Лоськово, Половского

эбласти. 9. Трояновскую Ефресинию Александколхозницу колхоза «Большевик», Поташ- ровну — колхозницу деревни Олеховка, ненского сельсовета, Меховского района, Теляковского сельсовета, Узденского района, Минской области.

4. Митневич Прину Посифовну — кол- 10. Траскевич Прину Ивановну — дохозницу деревни Козинки, Бобровского машнюю хозяйку Пиронимского сельсовета, сельсовета, Мозырского района, Полесской Козловщинского района, Барановичской об-

> Председатель Президиума Верховного Совета БССР Н. НАТАЛЕВИЧ. Сенретарь Президиума Верховного Совета БССР Л. ПАПКОВ.

16 декабря 1944 г. гор. Минск.

Дадим больше леса стране!

этом самом лесу...

Ветер был большой. Он прижимал тон- ревьев, потрескивание еловых лацок на кие кустаринки к земле, с силой покачи- кострах-всё смешалось воедино. вал высокие ели, берёзы; со старых осин - Работа кинит! - радостно говорит с шумом падали на землю обломанные Аркадий. сучья. Лес шумел. Аркадий, пританвшись за огромным развесиетым дубом, хотел что- бицкий, здороваясь с нами. те сказать своим товарищам, как вдруг до него донёсся глухой звук мотоцикла.

ствёл затвор автомата,

норывом ветра возрастал, слышался всё то здесь, недалеко. ближе и ближе. Вскоре с той стороны, ку-

- Пропустить, - сывозь шум ветра услышали команду Аркадия партизаны. произнёс Аркадий.

Это было не легко. Видеть немца в «полной формер и... пропустить. Мотоциклист спросили лесорубы. произвания. Прошло ещё немного времени и Они с интересом слушали Аркадия, кона дороге показался обоз с зерном и кар- терый рассказывал, как здесь, в этих ме- бот. тошкой. К повозке было привязано не- стах устраивали партизаны засалу на немсколько коров. Это возвращались немцы из цев, как крепко били они фрицев. из-за очеренного грабительского рейса. Слышал- этих деревьев. ся их лающий разговор, смех. В надежде Неподалеку от костра работала бригада на свою разведку они беспечно ехали и девушек из колхоза «Красный Октябрь».

заработали два автомата и винтовки. С сколько минут дерево со стоном дожилось криком «ура» партизаны ринулись на вра- на землю. Сменив пилу на топор, девушка га. Оставив награбленное добро, фрицы стала рубить сучья. бросились бежать. Меткие пули народных мстителей догоняли их. Тринадцать убитых и раненых фринев осталось на шоссе и по его обочинам.

... Лекабрьское угро. Лёгкий морозец сковал землю. Серебристый иней украсил ветви деревьев. Лес погрузился в зимний сон. Но это только казалось. Стоило ближе под'ехать к перекрестку лесных дорог, чтобы полвод одна за другой, груженые древеснной, ехали к раз'езду Комолово.

Ровные штабеля заготовленного леса. план заготовки и вывозки леса. Приёмщики быстро измеряют кубатуру. На глазах растут аккуратно сложенные шта-

- Поедем на лесосеку, - предлагает мне

Конь. пофыркивая, везёт нас по знакомой дороге. Кивнув в сторону лошади, начальник лесоучастка говорит:

уносила она от вражеского обстрела.

— Эта лошадка меня не раз выручала

Незаметно прибыли к лесосеке. Звон трудятся по-военному, по-фронтовому. пил, удары топоров, гул падающих де-

- Кипит,-подтверждает десятник Вер-

лесорубов Кучук и Трус. Вот они приня-

Настя Герасимова, взяв пилу, с подругой Только они поравнялись с засадой, как направилась к красавице-берёзе. Через не-

Работа кипит.

...Вечер. В колхозе имени Ленина, где расквартированы лесорубы и возчики, собрались на производственное совещание. Выступающие говорили о недостатках в работе, резко критиковали работников Узденского леспромхоза, не обеспечивщих их даже напильниками, критиковали за отсутствие на лесосеках газет, антечек. Узденские лесорубы и возчики решили вызвать на соревнование Дзержинский район.

ства. Теляковский, Могильнянский, Хот- ному делу. лянский и другие сельсоветы района вы- Для повышения квалификации речниполнили квартальный план к 5 декабря на ков в Гомеле и в других пунктах создают-110 — 130 процентов. Колкоз имени ся курсы кочегаров, рудовых, помощников Сталина выполния два квартальных плана. механиков, мотористов и судоводителей. Лесорубы и возчики Рымашевский, Кучук, Трус, Прузан и многие другие ежедневно в лесу, когда мы партизанили. Вихрем вынолняют нормы заготовки и вывозки древесины на 150-200 процентов. Они

С. ПАВЛОВСИИЯ.

Передовой лесоучасток

ВАРАПОВИЧИ. (Наш норр.) Четыре ме- нять производственные задания на 106 сяпа тому назад Холмиковский лесоучасток процентов. Её обогнала бригада тов. Лопато, леспромхозе. Он не выноднял производ- процентов. Не отстают и возчики тт. Дайко, ственной программы, рабочий день не был Марчик, Дудук. На вывозке леса они выуплотиён, производительность труда была полняют полторы нормы в день. Ежедневрабочие лесоучастка решили ликвидиро- ния, на которых подводятся игоги работы по-фронтовому. Лесорубы и возчики обяза- ятия для устранения недостатков. лись к 25 декабря выполнить квартальное

Между бригадами и отдельными рабочими развернулось социалистическое соревнование, началась настоящая борьба за образцовое выполнение взятых обязательств.

вали

, BE

CTC.

ился

ело

B no

TP

рвый

Tpy

пло в

MH HM

Ha

Ино

HA

Заяв

Бригада лесорубов тов. Цехана в коли- Квартального задания. честве 6 человек стала ежедневно выпол-

овичском перевыполнявшая дневные задания на 30 визка. Прочитав доклад товарища Сталина, но проводятся производственные совеща-

> оныт передовой бригады стоябцовского педагогического института. В августе был лесоруба Владимира Мицкевича.

везено 14.300 кубометров-120 процентов ном институте.

За досрочное выполнение плана

ВИТЕБСК. (Наш морр.). Шумлянский Колхозники взяли на себя обязательство сельсовет является передовым в области по досрочно выполнить государственный план всем видам сельскохозяйственных работ. 1-го квартала 1945 года по заготовке лесовозке.

ТЕХНИЧЕСКАЯ БИБЛИОТЕКА

лизации паровозному и вагонному делу, Казанцева. движению поездов и т. д.

БАРАНОВИЧИ. (Наш. норр.). При клубе Особенно много литературы о последних Управления Брест-Литовской дороги от достижениях железнодорожного транспорпросам технической эксплоатации, сигна- составителя Браснова путевого обходчика



Парторг завода, где начальником тов. Аругюнян, Л. М. Красильников беседует с лучшими стахановцами двухсотниками тт. М. Д. Черновым, Б. И. Кадзер и М. И.

Подготовка специалистоввосстановителей

Белорусский Государственный строительный трест организовал подготовку специалистов для восстановления городских вданий, варварски разрушенных немецко-фашистекнии мерзавцами. Молодые рабочие, прибывшие из районов республики на восстановление Минска, проходят сейчас специальное обучение непосредствение на производстве. Здесь готовятся мастера от-Лым от десятков костров расстилался по делочных работ — штукатуры, маляры, лесу и, смешиваясь с туманом, создавал стекольщики, паркетчики, кровельщики и — Приготовиться! — скомандовал он и густую пелену. Из-за неё не видно было другие. По окончания курса производствендаже лесорубов, только по звону пил и ной учёбы все они проходят квалифика-Звук временами замирал, но с новым стуку топоров чувствовалось, что они где- ционную комиссию, состоящую из инженерно-технических работников, которая Любо смотреть на работу стахановцев-присванвает им соответствующий разряд.

15 декабря состоялся первый выпуск да смотредо пять нар глаз, ноказался мото- пись за огромный дуб. Пила вонзилась в штукатуров и маляров, прошедших полный месть белорусскому народу и он в благокурс обучения. Пз числа выпускников — дарность за ато, с присущим ему великим будут иметь огромное значение. Своевре- ремонта. - Э-эх, мой дуб обложили, - задумчиво большинство девушек-партизанок. В бли- патриотизмом, не жалея своих сил и не жайшие дии состоится очередной выпуск считаясь со временем, взялся за залечива-— Что значит, ваш? — с недоумением мастеров других снециальностей. Всего бу- ние ран, нанесенных немецкими варварадет подготовлено для восстановления сто- ми .-- за восстановление своего родного соянцы более ста мастеров отделочных ра- циалистического хозяйства.

> вительства. Здесь им пришлось разобрать до подпостью уппчтожены гитлеровцами. значительное количество бункерсв, ностроенных немцами, произвести очистку всего внутреннюю планировку довоенного времени. Сейчас уже полностью закончена отделка трёх зданий.

(BEATA).

Приобретают вторую специальность

ГОМЕЛЬ, 13 декабря. (БЕЛТА). Рачинки Днепро-Двинского пароходства, закончив навигацию, направляются работать на увидеть совсем иную картину. Десятки При обсуждении договора стахановец-лесо- ительство. Каждый из них решил в течесудоремонт, лесозаготовки, береговое строруб Рымашевский заявил, что есть все ние зимы приобрести себе новую специвозможности перевыполнить квартальный альность. В порядке индивидуального и бригадного обучения- матросы и шкине-Многие лесорубы и возчики Узденщины ры будут обучаться илогницкому и сточестью выполняют взятые обязатель- лярному мастерству, мотористы-слесар-

Пэдагогичесний институт

ВИТЕБСК. (Наш корр.). До войны Вигебский педагогический институт имени С. М. Кирова как по своему об'ему работы, так и по оборудованию был в числе лучших учебных заведений республики. Здель обучалось около тысячи студентов. Ежегодно институт выпускал 170 высококвалифицированных педагогов.

тили в рунны и пецел учебный корпус института, студенческие общежития и жилые дома преподавательского состава. Из восьми зданий, принадлежавших инстивать своё позорное отставание, работать за день, намечаются, конкретные меропри-

После освобождения Витейска от немец-В основу работы лесорубов положен ких захватчиков началось вссстановление об'явлен приём студентов на все факуль-Холмиковский десоучасток выполния теты недагогического и учительского своё обязательство. На 15 декабря загото- институтов. При институте были организо-За короткое время коллектив лесо- влено 5.909 кубометров древесны-123 ваны подготовительные курсы. 2 октября участка добился повышения производи- процента задания четвёртого квартала, вы- 195 студентов вновь начали учёбу в род-

При институте работают читальный зал и библиотека, насчитывающая свыше 6 тысяч книг.

ВОЗОБНОВИЛИСЬ ЗАНЯТИЯ В ТЕХНИКУМЕ

ЖЛОБИН, 15 декабря. (БЕЛТА). Возоб-Хорошо, например, обстоит дело с заготов- материалов. На 12 декабря уже заготовле- новились занятия в Краснобережном селькой и вывозкой леса. К 10-му декабря не свыше 1.000 кубометров лесоматериала скохозяйственном техникуме Наркомата ство. сельсовет выполния план четвёртого квар- в счёт 1-го квартала. Приступлено к вы- совхозов БССР. 120 студентов зачислены на первый курс. Техникум будет выпускать агрономов и механиков для совхозов рес-

> Всю производственную практику студенты будут проходить на созданном здесь нодсобном хозяйстве. Одной только нахотной земян техникум имеет 450 гектаров. теплицы и оранжереи. Созданы молочнокая фермы.

Кадры для совхозов

Начались занятия в восьми сельскохоловек. Школы подготовят 400 трактористов и комбайнеров, 110 шоферов, 25 механиков, 30 бригадиров-полеводов, 55 бригадиров по животноводству, 25 ветеринарных санитаров и других сцециалистов. Натовке трактористов.

прибыла бригада МОСКОВСКИХ ОСОАВИАХИМОВЦЕВ

Для практической помощи осоавиахимовским организациям и передачи опыта работы в Белоруссию прибыла бригада инструкторов Московского городского совета.

Ремонт тракторов и сельскохозяйственных машкн-важнейшал хозяйственнополитическая задача

небивают фашистского зверя в его собствен- сил и средств.

В Белоруссии нет ни одной машинно-В процессе производственного обучения тракторной станции, которая бы осталась ра, ни одной сельхозмашины неотремонтиуже нроделяна большая работа по восста- перазоченной немецко-фашистскими варвановлению городских зданий. Обучающиеся рами. Большинство их со всей мощной мапод руководством опытных мастеров за- шинной техникой, с их производственными количество средств, запасных частей и ре- трактор, комбайн или молотилка. Каждый канчивают внутреннюю отделку Дома пра- и культурно-бытовыми сооружениями бы-

Сразу же после освобождения белорусской земли под руководством партийных и ния по-большевистски организовать репомещения, чтобы полностью восстановить советских органов, пры помощи братских республик Советского Союза на развалинах и пенелишах одна за другой возобновили

> выполнили данный им план тракторных ских необходимыми кадрами. Вот, наприработ. Многие МТС в первый год после мер, в Лиозненской МТС (директор тов произволственных плана; Пропойская МТС монта ин одного трактора. (пиректор тов. Захаров), Могилёвской области, и Пролетарская МТС (директор тов. мясти, и прометарская мес (пректор тов.) нов. МТС и ремонтных предприятий со- премируются — за гуссинчный 120 рубпо два плана. Закружская МТС (директор стоит в том, чтобы мобилизовать все имею- лей, колёсный — 60 рублей и комбайн или тов. Кривсико) выработала на каждый 15- щиеся возможности на преодоление извест- молотилку—80 рублей. Кроме того, при тов. почиство выразована на каждын 13- сульный трактор по 270 гентовов условной ных трудностей в деле ремонта. Надо не- выполнении плана осенне-зимнего ремонта пахоты, выполнив план на 160 пропентов. медленно принять меры в быстрейшему в срок или досрочно указанная премия Сотни бригадиров тракторных бригад, разцы высокопроизводительного использо- важнейшем деле творческую народную нем месяце.

> повое задатие на 340 процентов и саконона колёсный трактор в этой бригаде со- заводы Белоруссии. ставляет 364 гектара условной нахоты. Тракторист Селипкой МТС, Гочельской об- В целях успешного развёртывания ре- Директоры, техноруки, главные инжеотношения к труду.

Все они достаточно красноречиво гововить своё родное социалистическое хозяй-

освобождения от немецкой кабалы, успехи достаточного ремонтного оборудования. торы, работники МТС способны преодоле- ремонтные материалы, которых государствать любые трудности.

поставлена огромной важности задача. На- ных частей надо подходить расточительски. МТС, МТМ и ремонтных заводов мы обяза- к расходу запасных частей, нельзя допутоварная, свиноводческая и птицеводчес- ны обеспечить успешное проведение ре- скать выбраковки поигодных удеталей. монта тракторов и сельскохозяйственных Кроме того, в каждой МТС, МТМ и на каж-

зяйственных школах Наркомата совхозов ров и сельхозмашии. Этими решениями промышленность республики путём орга-

братском содружестве, наша доблестная 20 апреля 1945 года и уборочных машин стей к тракторам и сельхозмашинам, Красная Армия, под мудрым водительством —к 1 июля 1945 года. Всё это требует Нартия и советское правительство тре-

условиях недостатка живого тягла в рес- тракторный мотор должен быть испытан на Возвращена свобода, честь и независи- публике, большинство которого уничтоже- мощность, и только после этого, при тщано немецко-фашистскими грабителями, МТС тельной проверке, он может выть принят из менное проведение полевых работ, повыше- Для приёмки тракторов из ремонта, по ние урожайности в 1945 году будут в решению партии и правительства, создазначительной мере зависеть от работы МТС, ются не каждой МТС государственные коот использования машинно-тракторного миссин в составе председателя райнсполкопарка. А поэтому задача заключается в ма или секретари райкома партии (предсетом, чтобы не оставить ни одного тракто- датель комиссии), директора и старшего рованными или невосстановленными. Госу- ней МТС и старшего тракториста (комбайдарство для этого отпускает достаточное нера или машиниста), за которым закреплен монтных материалов. Дело будет зависеть выходящий из ремонта трактор, комбайн, только от нас, от руководителей земельных молотилка считается отремонтированными органов и работников МТС, от нашего уме- только носле приёмки его государственной монтные работы.

В ремонте тракторов и сельхозмашин ретретятся известные трудности. Не все свою деятельность почти все МТС Белорус- МТС обеспечили необходимую подготовку к ремонту. В ряде МТС слаба ремонтная МТС республики не только приступили 6233 и не принимается достаточных мер к к восстановлению своего хозяйства, но и её строительству и восстановлению, несказали большую помощь колхозному кре- хватает инструмента и не принимается мер стьянству в проведении сельскохозяйствен- к обеспечению ими, также не принимается ных работ 1944 года и значительно пере- мер к укомплектованию ремонтных мастеросвобождения от немецких захватчиков вы- Зайцев), Витебской области, из имеющихся поличин по два плана тракторных работ. 55 человек трактористов и бригадиров Так, например, Полесская область в целом тракторных бригад на ремонтные работы выполнила план тректорных работ на 148 появлечено только 15. Эта МТС, имея возпроцентов. Рудаковская МТС (директор можности выполнять помесячные планы тов. Репко) выполнила больше чем два ремонта, до сих пор не выпустила из ре-

строительству и восстановлению МТС и ре- выплачивается за все тракторы, комбайны трактористов, машинистов показывали об- монтной базы. Шире использовать в этом и молотилки, отремонтированные в послед-

монтом тракторов и сельхозмашин своей шихся на ремонте рабочих и служащих. МТС, должны оказать максичальную по-Достигнутые в 1944 году первые, после мощь в ремонте соседним МТС, не имеющим плавительством сохранено 35 переходяних

доказательством того, что наши механиза- тракторов будут иметь запасные части и выполнении и перевыполнении месячных во отпускает нам большое количество. Но Сейчас перед всеми работниками МТС это не значит, что к расходованию запасжелезнодорожники получают книги по во- та, о методах работы машиниста Лунина, Хозяйству передан также плодовый сад, мтс. мти дом ремонтном заводе должно быть органиства, Совнаркома БССР и ЦК КП(б) Бело- старых деталей тракторов и сельхозмашин. работам 1945 года. руссии для каждой области утверждён и В этом важнейшем деле сельскому хозяйстдоведен помесячный план ремонта тракто- ву должны помочь союзная и местная ВССР. На учёбу зачислено около 800 че- спределены сроки окончания ремонта трак-, низации на своих предприятиях массового

Пароды нашей великой Родины в своём торов и почвообрабатывающих машин к производства и реставрации запасных ча-

великого полководца товарища 'Сталина ст руководителей земельных органов и ра- буют решительного улучшения работы разбили немцев-бандитов, очистили нашу сотников машинно-тракторных станций тракторного парка. Задача руководителей священную землю от фашистской погани и напряжённого труда и мобилизации всех земельных органов и МТС — добиться в 1 текущем году высокого качества ремонта ней берлоге. И недалёк тот день, когда В выполнении государственного плана тракторов. Каждый отремонтированный водрузится славное знамя победы над Бер- сельскохозяйственных работ 1945 года, в трактор должем быть обкатан, каждый

Руководители земельных органов обязаны организовать систематическую проверку качества ремонта тракторов и сельхозмашин и немедленно принимать по каждой МТС необходимые меры, обеспечивающие высококачественный ремонт. Надо также опганизовать систематическую проверку в МТС зимнего хранения тракторов и сель-

Решениями партии и правительства предусмотрены большие поощрения за успешное проведение ремонта. Так, например, директоры, старшие механики МТС, заведующие мастерскими, механики по комбайнам и сельскохозяйственным машинам премируются за выполнение месячного плана ремента в размере за каждый отремонтированный трактор гусеничный 80 рублей, колёсный — 40 рублей, за комбайн или молотилку-60 рублей и за каждый трактор, Задача руководителей земельных орга- отремонтированный сверх месячного плана,

римпиатрву Ногинской МТС, Московской За восстановительный ремонт · тракторов области. По примеру ногинцев Крупская указанные пречин выплачиваются в двой-Тракторная бригада Александра Кон- МТС, Минской области, восстанавливается ном резмере. За своевременное выполнение подтьевича Короткевича из Рудаковской в порядке народной стройки, в которой всего плана осение-зимнего ремонта тракучаствуют все колхозинки зопы МТС, а торов, комбайнов, молотилок, жаток, илутакже рабочие и интеллигенция района. 10в, лущильников, культиваторов, при хомила 1.709 килограммов горючего. Брига- Они взяли обязательство, полностью по- рошем качестве ремонта, выплачиваются да Николая Артёмьевича Баранюк выпол- строить МТС, со всеми её производствен- дополнительные премии: директору, старнила зажание на 225 процентов и сэконо- ными и культурно-бытовыми сооружения- шему механику МТС и заведующему ремила 3.269 килограммов горючего. Брига- ми, к 1 февраля 1945 года. Задача руко- монтной мастерской — до полуторамесячда Ильи Леонтьевича Новик выполнила задание на 363 процента, сэкономила 1.480 вить это движение, распространить ини- механикам по комбайнам и сельскохозяйсткилограммов горючего. Средняя выработка пнативу на все МТС, МТМ и ремонтные венным машинам — до месячного оклада каждому.

ласти, Андрей Михайлович Романов на монтных работ директоры МТС, МТМ и ре- неры, начальники цехов и их заместители тракторе «Универсал-2» выработал 500 монтных заводов должны принять все не- и мастера хозрасчётных МТМ и ремонтных гектаров условной пахоты, сэкономил более обходимые меры к тому, чтобы в ближай- заводов премируются за выполнение месячдвух тонн горючего. Трактористы Влади- шее время укомплектовать масгерские не- ного плана по ремонту тракторов и мотомир Сергеенко из Пропойской МТС, Евге- обходимыми кадрами, использовать на ре- ров в размере месячного оклада. Мастераний Малагин из Нисимовской МТС выпол- монте всех механиков, бригадиров контролёры, технологи цехов, начальники нили белее чем по три сезонных нормы со тракторных бригад, трактористов, ком- отделов технического контроля и начальзначительной экономией горючего. Тракто- байнеров и другие механизатор- ники отделов снабжения премируются в ристы Николай Климович из Ново-Белиц- ские кадры. Нужно правильно организо- размере 2—3 недельного заработка. За кой МТС, Дарья Кушнер из Озерщинской вать труд и его оплату на ремонте, создать выполнение всего плана осение-зимнего МТС выполнили на своих тракторах по две необходимые культурно-бытовые условия ремонта тракторов и моторов в установленс лишним сезонных нормы. Можно при- ремонтным кадрам. Организовать реботу ре- ные сроки, при хорошем качестве, им вывести много такиж фактов патриотического монтных мастерских таким образом, чтобы даётся дополнительная премия в размере каждый станок работал круглые сутки. До полуторамесячного оклада. Директорам Надо организовать двухсменную работу в МТС, МТМ и ремонтных заводов, выполрят о великом могуществе советского на- мастерских. Те ремонтные мастерские, кото- няющим месячный и сезонный планы по рода, о безграничном жедании работников рые имеют большее количество станкообо- ремонту моторов и сельскохозяйственных МТС Белорусской ССР быстрее восстано- рудования и приспособления, наряду с ре- машин, разрешено премировать отличив-

На время проведения ремонта тракторов Красных знамён ВИСИС и Наркомзема многих МТС республики, являются ярким Решающее значение в ходе ремонта занявших первое место в соревновании при планов ремонта тракторов.

мия — 20.000 рублей. Руководители земельных органов, директоры МТС, МТМ и ремонтных заводов должны развернуть масвое социалистическое соревнование за своевременное проведение высококачествен-Постановлениями Союзного правитель- зовано производство новых и реставрации дучшую полготовку МТС к полевым

> K. AHTOHOB. заместитель Напкома земледелия Болорусской ССР.

Производственные успехи

Встав на стахановскую вахту в честь способлений для пожарных рукавов, 27 получены паспорта готовности с оценкой ных санитаров и других систем по переподго- исторического доклада товарища Сталина, штук различных напильников, собран на «отлично». коллектив Гомельского наровозного дено и сдан в эксплоатацию токарный станок. Выполняя пункт социалистического обя-

План промывочного ремонта выполнен коллективом на 107,6 процента со средним простоем паровоза 40,3 часа, при норме 46 часов. Первое место в социалистическом соревновании заняла комплексная бригада тов. Колыбалова, которая выпустила из промывочного ремонта сверх плана 3 паро-Осоавнахима в составе 7 человек. Бригаду воза. Значительно уменьшен заезд на межвозглавляет • инструктор Осоавиахима тов. проездный ремонт. Кстати говоря, весь он производится своими силами, своими ма-Сейчас бригада выехала в районы Моги- терналами и инструментом. В последнее Рубанов. Их паровозы полностью подготов- цин.

добился в своей работе значительных установлена станина колёсно - токарного зательства о создании фонда запаса тоили-

лектив цеха эксплоатации. Бригадами это- торые на своём паровозе за месяц сэконого цеха за последний месяц проведено сверх мили 34 тонны топлива. нормы 78 тяжеловесных поездов и переве- Большое внимание уделено в депо технизено 15.665 тони груза. Лучшими водите- ческой учёбе. Организованы специальные

ва на зиму, лучших показателей добились Больших успехов в работе добился кол- машинисты тт. Дуленко и Филипских, ко-

лями тяжеловесных поездов являются ма- курсы по подготовке машинистов, на котошинисты тт. Бочаров, Самборский, Филип- рых обучается 89 неловек, и помощников ских, Дуленко и Железняков, машинисты машинистов с охватом 10 человек. 20 макомсомольского паровоза тт. Базимиров и - шинистов повысили класс своей квалифика-

Всебелорусское соревнование работников местной промышленности и промкооперации

ВЕРНЫ СВОЕМУ СЛОВУ

ское социалистическое соревнование пред- дневные залания. приятий местной промышленчости и промкооперации, дать населению и Красной Армин как можно больше продукини самого

дукторов, повысить в четвёртом квартале ному выпуску радиоприёмников. производительность труда на 10-12 процентов, каждому рабочему выполнять нормы выработки, строжайшей экономией, решительным сокращением непроизводятельных расходов снизить себестонмость репродукторов на 10 процентов.

Инициатича была активно поддержана рабочими, слушащими и инженерно-техническими работниками Белоруссии. Повсеместно прошли собрания, посвящённые обравоодушевлением включаются во Всебелорусреспублики.

Как же исполняют своё обещание рабочие и служащие завода имени Молотова?

Две с лишним недели прошло с тех пор. как они выступили с призывом начать социалистическое соревнование. За это время сделано уже многое. Советские патриоты верны своему слову. Каждый лен коллектива с огромнейшим энтузиязмом трудится на своём посту, делает всё для взятые обязательства.

План четвёртого квартала завод выполиня досрочно-к 12 декабря. Дано 3.000 репродукторов высокого качества. К концу года рабочие дадут ещё 600 репродукторов.

• Передовым является механический цех, который к 12 декабря выполнил квартальное задание на 108,2 процента. Слесари Гуринович в Зеликман показывают образцы стахановского труда. В отдельные дип их дневная выработка достигает 350 процентов. Не отстаёт и гальванический цех. Работа идёт ритмично, без штурмовщины, новекое движение, хорошо поставленная Коллектив цеха вырастил стахановку тов. массово воспитательная работа, раннонали-Юркову, которая за три месяца работы зация, использование отходов и местного освоила процесс производства и выполняет зырья дали возможность заводу уже сейчас нормы выработки на 260 процентов.

Весь коллектив завода работает в эти вич, Савченко и Хомякова. Совсем недавно ности и промкооперации. они и представления не имели о работе на

Коллектив радиозавода имени Молотова производстве. Мастер деревообделочного обратился ко всем рабочни, служащим, неха тов. Рыба за короткое время обучел пились на западном берегу небольшой реч- тались приостановить переправу. Но чувинженерно-техническим работникам рес- их столярному делу и сейчас они самостоя- ки. От осенних дождей речка вздулась, раз- ствовалось, что эти места у них не были публики с призывом развернуть Всебелорус- тельно работают столярами, перевыполняют лилась и превратилась в серьезное препят- пристреляны, — снаряды ложились враз-

Наряду с выполнением производственной программы инженерно-технический персонал добивается снижения себестоимости ной переправе заминированы. репротукторов. Рационализация, смекалка, Рабочие и служащие завода имени Моло- находчивость, инициатива-всё направлетова обязались выполнить производствен- но на то, чтобы снизить себестоимость проный план 4-го квартала к 15 декабря этого дукции, повысить производительность тругода, дать стране гополнительно 600 репро- да, в ближайшее время приступить к серий-

щению коллектива раднозавода. С большим евича Бушуева своими собственными силами завод, начал изготовлять вилки из от-, ское соревнование коллективы предприятий ходов и сейчас выпуск их производится в Переправнятить через реку, они пробравающем выполнение программы.

репролукторов. Тогда тов. Соколовский

Недавно завод перешел на новый вид того, чтобы полностью и в срок вынолнить сырья. Раньше для паготовления основной летали репродукторов — монтажной план- рекой, когда начался наш артиллерийский ки — применялся дорогостоящий металл обствел. Лесятки орудий различных калиблатунь. В октябре заводом освоено литьё ров били по расположению врага, по его на отходов алюминия.

> Усиленными темпами идёт подготовка технической документации — изготавлива- пев предприняда демонстративную атаку моста. Командир дивизии стоял у маленьются чертежи, разрабатывается технологи- с фотсированием реки в районе шоссейного кой рации, как у пульта управления огромческий процесс, приводится в порядок питемпельное хозяйство, идёт подготовка к выпуску основного вида продукции - радиоприёмников.

Сациалистическое соревнование, стахадобиться значительных производственных побед. Молотовны не успоканваются. Колдни с необычайным под ёмом. На предприя- лектив завола ставит своей целью добитьтии нет ни одного рабочего, не выполняю- ся новых, более выдающихся произволстшего норм. В деревообделочном пеху на- венных успехов, досрочно выполнить годосчитывается 13 двухсотников и 6 трёх- вую программу, завоевать первенство во укрытые в кустах пустые бочки, бревия, задачи по обходу населённого пункта, посотников. В пех пришли три новых работ- Всебелорусском социалистическом соревно- доски и самый разнообразный подручный лучило дополнительную задачу — вывести ницы. Это бывшие домохозяйки Шестако- вании предприятий местной промышлен- материал для переправы. Повсюду видле-, роту автоматчиков в тыл соседней деревни,

И. САВИЦКАЯ.



Сборщица сборочного цеха, минского радиозавода имени Молотова — тов. Булайчик систематически выполняет нормы на 180-200 процентов. НА СНИМКЕ: Тов. Булайчик за проверкой новой партии репродукторов.

Гвардейцы идут вперёд

Немиы заняли оборону на высотах, укре- перенесли огонь на этот участок и попы-

атаки. Заранее были заготовлены матерна- ние, мы перебрались, на наблюдательный бросить на западный берег пехоту, легкую мые с двух сторон и теснимые артиллерий-Начальник механического цеха Алек- артиллерию и обозы. Но работа саперов не ским огиём в лоб, огошли от взорванных сандр Викторович Соколовский перевёл ограничивалась подготовкой к переправе мостов к населённому пункту. заклёнку на точечную сварку. Это дало своей части. Для развития дальнейшего на- Поисюду, на широком участке, гремела возможность сэкономить инструмент и ступления они доджны были подготовить капонада и неумолчно трешала ружейновремя. Сварка длится 2 минуты, а заклён- переправу и для танков. Ночью саперы по- пулеметная стрельба. Противник яростно Выпуск готовой предукции тормозился выяснили, что его можно будет восстан узлу шоссейных дорог. Немцы готовились отсутствием штепсельной вилки. По ини- вить, как только противника отбросят от здесь к нашему штурму и ощетинились, но пиативе директора завода Бориса Афанась- белега. Под покровом темноты к этому ме- штурм еще не начинался. У рации беспресту были доставлены бревна и балки.

Бессовную ночь провели и разведчики. массовом порядке, в количестве, обеспечи- лись к высотам и разведали расположение неприятельских сил на берегу. Намерения На заводе отсутствовали четырёхмилли- противника были ясны: он рассчитывал во метровые винты. Это задерживало выпуск что бы то ни стало задержать наше наступдение на этом выгодном рубеже обороны. вместе со слесарем Гуриновичем в течение Особенно сильно были укреплены узел шоссеми дней отремонтировал и надстроил ре- сейных дорог и железполорожная станиня. вольверный автомат. Изготовление винтов Овлядев этим узлом, наши войска получи-

Густой утренний туман еще плыл нал вотиллерийским и минометным позиниям. и железнологожного мостов, взорванных ной машины. Каждое его слово приводило немизми. Неменкие артиллерийские и мино- в действие полки и дивизноны. Перед ним метные батарен открыли ответный огонь, на раскладном столике лежала карта, в кососпелоточив всё свое внимание на этом торую он почти не смотрел, зная ее на паучастке. Наша пехота залегла, начала син- мять до мельчайших подробностей. кать теми стрельбы, и противник, полагая, что наша атака влодь шоссе и железной связисту. — Лесочком и рытвинками, что огонь. Время от времени наступали паузы, и казалось, что сегодня здесь уже ничего вам пускаю слева Макуху,-он уже достиг не произойдет.

Свепнув влево, мы добрались до безмолвствующих зарослей кустарника и увилели, что там, в стороне, уже всё было готово к фонсинованию реки. На берегу лежали Подразделение Макухи; кроме основно жен настил для орудий, искусно зачаскикованных мокрым сеном и ветками. Ни од- маневра. но движение не выдавало присутствия в . На некоторое время рация почти затиха этом месте людей. Всё затаплось в ожида- ет, и на поле боя усиливается канопада. нии. Офицеры нетерпеливо поглядывали на Наши артиллеристы приковывают к себе

наша артиллерия, и разрывы опять появи- и чаше мелколесья неутомимо движутся лись над вражеским берегом возле шоссе. к мамеченной пели. С немецкой стороны послышались ответ- Еще не было и 14 часов, а уже далеко ные опудийные выстрелы. В этот момент за селом соединившиеся подразделения зашевелились и ожили кустарники. Нока крепко-накрепко «завязали мешок». Невичмание немиев было приковано к шоссе, менкие войска, оборонявшие опорный здесь началась дружная, стремительная пункт. оказались обойденными со всех сто-

Неприятельские пулеметы, стоявшие на фланге, не успели еще открыть огонь, как гварлейны перечахнули через реку и ворвались в тоаншен противника. Трешали короткие оченети автоматов, бухали разпывы ручных гранат, перекатами неслось мошное были захвачены, по восстановленному чо-«ура». А на реке уже появились легкие сту прошли наши танки. Гвардейны чри мостики, и по ним беспрерывным потоком поллержке могучих брончрованных машия устремлялись новые и новые взводы. На устремились дальше на запад. плотах подтягивались канатами пушки и

С утра бой разгорелся с новой силой. Немейкие артиллеристы, спохватившись, ствие на пути нашей наступающей гвар- брос. Наши батареи разделились. Одни подейской части. Все мосты через реку были давляли вражескую артиллерию, другие рзорваны противником, а подступы к вод- перенесли огонь в глубь обороны против-

Всю ночь не спали саперы. Они ощупью А в это время справа, вдали от мостов; обнаруживали мины, обезвреживали их, от- другие батальоны начали форсировать рекрывали проходы для назначенной на утро ку. Чтобы видеть развернувшееся сражелы для наводки легких мостов, чтобы пере- пункт командира дивизии. Немцы, сжимае-

бывали на взорванном шоссейном мосту и сопрогивлялся. Село являлось ключем к рывно кричал в микрофон связист. Рядом с ним стоял генерал, командир дивизии, и спокойно прислушивался к звукам, раздававшимся в трубке. Рация работала безотказпо, в любой момент отыскивая в эфире позывные полков, специальных полразлелений и соседних частей. К генералу условным колом шан донесения, запросы. Санеры сообщали, что мост для артиллерии

— Передайте Аккорду, — сказал генесейчае производится в массовом масштабе. ли бы возможность для широкого маневра рал, обращаясь к радисту. - Работой доволен, быстрее готовьте дорожку для Сло-

> — Всё понятно. Мост усиливаем, — послышалось в трубке.

Через восстановленный мост двинулась перекатами артиллерия. Танкисты сообща-Олновременно небольшая группа гвардей- ли, что они вышли на исходную и ждут

— Передайте Тесленко, -сказал генерал ловоги соввана, в свою очереть ослабил справа от вас, обходите населённый пункт. Оставьте одну роту на месте. Навстречу квалрата К-7. Двигаться по-гвардейски К 15.00 мешок завязать, быть в это время у аппарата и доложить.

- Выполняйте, желаю успеха!

лись ручные и станковые пулеметы, гото- занятой немизми. Автоматчики должны вые с минуты на минуту открыть огонь по поднять там шум и вынудить противника влагу. Через трясину к берегу был проло- бежать из деревни. Левый фланг немпев не должен мешать выполнению - обходного

внимание противника, а тем временем И влруг снова во весь голос заговорила гвардейны по бездорожью, по вязкой грязи

рон. Наша артиллерия усилила огонь и влруг стихла. На окрачнах села поднялась сильная перестрелка. Вскоре и она прекра-

— Задача выполнена, — одновременно докладывали по радио Тесленко и Макуха. Вражеский опорный пункт и узел дорог

Д. АКУГЫШИН, В. КУПРИН.

Венгрия, 12 декабря.

Стихи Якуба Коласа в русских переводах

Якуба Коласа уже давно являет одну из «Избранные стихотворения». Во все три прекраснейших страниц братской дружбы сборника включены стихи, написанные

Целые тома произведений народного летье. ницы русской культуры. Нет ни одного просторов, писал: боле или менее известного русского поэта современника, внимание которого не привлекала бы поэзия Коласа. Этот усиленный интерес, проявляемый к классику белорусской литературы, в значительной стецени обусловлен тем, что Я. Колас является подлинно народным поэтом, исто- поэта. ки творчества которого глубоко входят в родники народной мудрости

среди произведений белорусских писателей, цветении под сталинским солнцем: паданных на русском языке, одно из первых мест заняли сборники стихов Я. Кола-

Любовь русских поэтов к творчеству са-«Вождю, народу», «Голос земли», между русской и белорусской литературами: ноэтом, главным образом, за последнее трёх-

поэта Белоруссии, его лирические стихи и Когда-то, в самом начале своего творчепоэмы, повести и рассказы стали одновре- гкого пути, Я. Колас, взирая с тоской на менно и ценнейшим достоянием сокровищ- безрадостную жизнь народа и его родимых

> Край родной, родное поле! Ты глядишь, как сирота, Грустен ты, как наша доля, Ты-как наша темнота.

(Перевод В. Турганова): Горечью были пронизаны первые стихи

революция преобразила жизнь многостра- скую землю фанистских захватчиков. В Красота и обилие народно-поэтических дального белорусского народа. Иные кар- стихотворении «В тяжкую годину» он ков-впечатление самое отличное. Особевобразов, их напиональный колорит, ориги- гины предстали взору поэта. По-новому за- писал: нальность и красочность словесных ком- звучала его дира. Новыми тонами и красплексов, художественная естественность и ками засверкали его песни. Воодушевлёнпростота в поэзии Я. Коласа с одинаковой ный пафосом созидательного труда в песилой привлекают внимание и переводчика, риод грандиозного социалистического стронтельства, поэт вдохновенно пел о славных В дни Великой Отечественной войны делах своей Родины, о её плодотворном

> Поднимись на гору, брат мой, Погляди кругом:

Мир построен необ'ятный, Светел стал наш дом. Зеленеют ярко нивы,

Буйный цвет в садах. Говор слышится счастливый В сёлах, городах...

Видишь: радуга сверкает, Светит из Кремля, И пероев нам рождает Новая Земля...

Не узнать страны сегодня, В блеске новых дней. Знамя солнечное полнял

Мудрый вождь над ней. Он помог ей, ясновзорый, Силы развернуть,

Через бури, дебри, горы Проложил нам путь.

(Перевод С. Городенкого). Но вот в этот необ'ятный мир, в светлый наш дом ворвалась тупая и наглая орда фашистов. Всё счастливое, вольное, добытое за годы советской жизни, покрылось дымом и пожарами. С огромной болью в Великая Октябрьская социалистическая сердие воспринял поэт вторжение на совет-

Мой милый край, народ мой дорогой, Доверчивый, чистосердечный! Злодеев, разделивших нас с тобой, Кляну проклятием вечным. Окутан ты тоскливой тьмою-мглой И вновь ты пьёшь страданий чашу. Фашист-зледей попрал своей потой И луг и пашню чашу.

(Перевод С. Городецкого).

Охваченный жгучей ненавистью к врагу, поэт мобилизует всю свою творческую энергию на борьбу со злейшим врягом челсвечества-фашизмом. Он воспевает народную месть и борьбу против фашистских налачей, превративших Белоруссию в страну пыток, слёз и крови. В гневных словах поэта звучит уверенность, что час расплаты близок:

Проклятый фашизм, Истекающий ядом, Народной пятою Прилавленный змей,-Ногибнешь ты в битве, Гле борются рядом Славяне, британны-

Миллионы людей.

(Перевод В. Василенко).

Глубокая вера в победу советского народа над немецко-фашистскими захватчиками звучит в каждом слове, в каждой строке, в каждой мысли поэта.

От всех переводов упомянутых сборинную пенность представляют переводы, выполненные С. Городенким. Ему принад-«Суд в лесу».

В. АГИЕВИЧ.

Обзор печати

Глубже и шире ссвещать вопросы политической работы среди населения

(«ЗА РАДЗІМУ» — орган Могилёвского обнома и горнома КП(б)Б, областного и городского Советов депутатов трудящихся)

30 сентября газета «За Радзіму» вы- что «большинство товарищей с этой почёттупила с передовой статьёй, правильно ной работой справляется неплохо». ных организаций КЦ(б) Белоруссии в обла- опыта работы агитколлектива. сти массово-полнтической и культурноработы среди трудящихся.

дельных районах области. Все корресион- утруждать себя изучением и обобщением денции написаны поверхностно, скучно и опыта политической работы среди населелалеко не отражают всю политическую ра- вия. боту, проводимую партийными организапиями среди трудящихся.

В номере от 24 октября пометена заметка «Лейственная агитания» — е сокожевенном заводе «Большевик». Автор заметки, видимо, хотел рассказать о том, как агитационно массовая работа на заводе содействует производственным успехам. По это хорошее намерение так и осталось невыполненным. Опыт работы агитаторов на заводе остался тайной для читателей.

В номере за 4 ноября появилась статья «Политмассовая работа в массах». В статье говорится о всём и, по существу, ни о чём. Автор пишет, что в Белыничском районе имеется 17 агитколлективов, об'единяющих 142 агитатора. Какую работу они проводят, метод их работы - об этом га-

«Образцы старательной работы поназывают агитноплективы Шиловского, Кудиновского, Головчинского и Эсмонтсного сельсоветов. Благодаря широпо развернутой политино-массовой работе эти сельсоветы неплохо справляются с но-политическими задачами».

В этой же статье делается попытка расзботы передовых агитколлективов.

«Хорошо справляются со своей работов. Сосновская), Головчинского (заведу- научно-популярные темы. ющая тов. Бондарева) и других сельсо-

варищей». Но об их работе сказано только, помощи фронту.

определяющей задачи областной партийной | 24 ноября в газете опубликована статья рганизации в выполнении постановления «Опыт работы агитколиектива». Но, прочи-ЦК ВКП(б) «О ближайших задачах партий- тав эту статью, читатель так и не найдёт

Такое новерхностное освещение вопросов просветительной работы среди населения». агитационно-массовой работы об'ясняется Однако, напечатав эту статью, газета за- тем, что редакция не привлекает к участию была свою роль в выполнении постановле- в газете работников отделов пропаганды и ния ЦК ВКЦ(б), не борется за то, чтобы агитации райкомов, горкомов и обкома парстать подлинным центром политической тип, не организует выступления руководителей апитколлективов и отдельных агита-За два месяна газета поместила всего торов. Об агитационно-массовой работе в лишь 6 корреспонденций о состоянии по- назете пишут, главным образом, штатные питической работы среди населения в от- сотрудники редакции, которые не хотят

Редакция газеты «За Радзіму», забываст о том, что трудящиеся Могилёвской области на протяжении трёх глет находистоянии агитационно-массовой работы на были лишены правдивой информации о полись под неменко-фашистской оккупацией, ложении на фронтах Отечественной войвы, о важнейших событиях в жизни нашей страны, что три года гитлеровны отравляли их сознание лживой фашистской пропагандой. Газета обязана всеми имеющимися з её распоряжении средствами разоблачать фаглистскую брехню, рассказывать рабочим, колхозникам, советской интеллигенции об исторических победах Красной Армии, герои ческом труде советского народа в дин Стечественной войны, о советском пагоногизме, о мощи нашего социалистического гесуварства. Все эти вопрозы газега «За Радзіму» обходит молчанием. За два с лишзета умалчивает. Вот как, например, опи- ним месяпа она напечатала толька сдну сывается работа лучших агитколлективов статью, рассказывающую о самостверженисм труде рабочего клаеса Советского Союза в помощь фронту.

> Нет на страницах газеты и магериалов о зверениях немени фашистских захватииков, о жгучей ненависти к врагу.

Важисйшей задочей газеты является воспоставленными перед ними хозяйствен- пятание у населония социалистического отпопиния в тругу и общественной собст-Вот и всё, что нашла нужным сказать венности, мобилизация трудящихся на укгазета о работе передовых агитколлекти- репление госульрственной дистиплены. преодоление насаждавшихся неменкими оккупантами частнособственнических, антиказать о работе лучших изб-читален рай- колхозных и антигосударственных настроеона. По получилось то же, что и с показом ний. Эту свою задачу и обязанность газета «За Радзіму» выполняет пока плохо.

Недооценивает газета и вопросы научногазата, — избы-читаль просветительной пропаганды. За всё время ни Шиловского сельсовета (заведующая она не напечатала ни одной статьи на

Роль газеты в развёртывании политичеветов. Эти избы-читальни превратились ской работы среди населения исключительв центры политмассовой работы по вы- но велика. Как коллективный агитатор, полнению решений партии и правитель- пропагандист и организатор она должна поднимать политическую активность и соз-В статье указывается, что для проведе- нательность трудящихся, мобилизовывать ния бесед и докладов в колхозах райком их на быстрейшее восстановление народпартии «выдвинул 40 подготовленных то- ного хозяйства и культуры, на усиление

Семинар секретарей райкомов комсомола

БРЕСТ, 15 декабря. (БЕЛТА). Состоялся Секретари Высоковского, Березовского, мольских организаций в развёртывании ской работы среди населения. гов. Шумилин.

семинар секретарей райкомов комсомола. Антопольского и Брестского сельского рай-С докладом о ближайших задачах комсо- комов поделились опытом пропагандист-

Участники семинара изучили доклад массово-политической работы среди насе- товарища Сталина о 27-й годовшине Велиления выступил секретарь обкома ЛЕСМБ кой Октябрьской социалистической револю-

Районная партийная школа

свою работу районная партийная школа. каждой пройденной теме проводятся тео-Слушатели изучают историю ВКП(б), кни- ретические собеседования, а также семигу товарища Сталина «О Великой Отечест- нары. венной войне Советского Союза», доклад и · Школу посещают 35 человек из числа ской революции.

БРАГИН, 16 декабря. (БЕЛТА). Начала | Занятия проходят один раз в неделю. По

приказ вождя о 27-й годовшине Октябрь- партийно-советского и комсомольского ак-

Смотр художественной самодеятельности

готовят хорошую ПРОГРАММУ

творчества готовится к смотру художествен- кома проводит вечера не только для своих ной самодеятельности. Работает десятиднев- работников, но и ставит концерты в госинный семинар директоров домов культуры и талях для раненых бойцов. К смотру худоруководителей кружков художественной жественной самодеятельности танцевальсамодеятельности.

на Советского Союза, а также исполнение сольные номера. народных, партизанских и классических

да Могилёва работают 24 коллектива худотворчества. Коллектив художественной нят песни.

Могилёвский областной дом народного самодентельности сотрудников облиснолный коллектив сотрудников промбанка При доме наподного творчества создан готовит белорусские народные таниы. Сохор в составе 35 человек. Он готовит к трудницы областного отдела народного смотру исполнение Государственного Гим- образования тт. Бракер и Королёва готовят

Успешно готовятся к смотру художе-На предприятиях и в учреждениях горо- Кричевском, Краснопольском районах. Учажественной самодеятельности. Ими руково- стники кружков покажут на областном дят методисты областного дома народного смотре белорусские народные танцы, испол-

Творчество Полесья

На-днях в Мозыре прошёл областной выделился хор. Он хорошо исполнил гимн никский, Василевичский, Житковичский, стихотворение «Лвое и смерть. лежит большая работа по переводу поэмы Наровлянский, Ельский районы. Были

нием в него крупной поэмы «Сымон туры Хойникского и Василевичского райо- партизанской войны». нов, которые заняли первые места. Из кол- Наровлянский колхозный хор отличился

смотр художественной самодеятельности. В Светского Союза и белорусские народные мотре приняли участие Мозырский, Хай. песни, Тов. Рудобелен продекламировала Хор детского дома Ломановичского райо-

пеполнены белорусские народные песни. «Песнь о Сталине». Имел усиех литератур-В наступающем году будет издан новый На смотре большим успехом пользовались ный монтаж Ельской комсомольско-молотом произведений Якуба Коласа с включе- коллективы домов социалистической куль- дёжной агитбригады «Белорусские героп

дективов Хойникского района особенно исполнением белорусских народных песег

Выступление Черчилля

лает агентство Рейтер, 15 декабря Черчилль и помощь Сталина. открыл в палате общин прения по вопросу Дополнительные трудности, вызванные дана треть Польше, но обширные безлюд- вой печати. Немецко-фашистская про- ние 3-й и 7-й американских армий. Войо Польше. Черчиль заявил, что надежды, созданием Польского Комитета Националь- пые просторы Пинских болот увеличивают паганда уже не может теперь скрыть серь- ска союзников, наступающие на юг от которые он выразил в октябре после своего ного Освобождения в Люблине, не возникли территорию, не умножая богатства. последнего визита в Москву; не оправда- бы, если бы после бесконечных переговоров лись: «Я надеялся тогда, — сказал он., — поляки не оказались полностью неснособ- русских, на которых попрежнему лежит противника, осуществленный доблестными прити к соглашению. В результате главное бремя борьбы по освобождению войсками 3-го и 2-го Украинских фронтов, ние с резервами. Советско-германский вотсками вот вернется в Москву, уполномоченный поль- Миколайчик и другие польские министры Польша свидетельствует о том, что немцам Венгрии фронт попрежнему сковывает основные ским правительством в Лондоне заключить ушли в отставку, и польское правительство отвергиет подобное предложение. Оно долсоглашение относительно польской грани- было таким образом переформировано, что в жно, конечно, привести к переброске насе- доживает последние дни. пы на основе линии Керзона и ее продолнекоторых отношениях я не могу это придения в несколько миллионев человек и к
В результате продолжающегося успешкодилось 220 дивизий противника, из них
войсками Элас (военная организация «навойсками Элас (военная организация «навойсками Элас (военная организация «навойсками Элас (военная организация «навойсками Элас (военная организация «нажения на юг, так называемой «линии Кер- ветствовать. Если бы Миколайчик смог высылке немцев из районов, приобретаемых ного наступления Красной Армии Будапешт 200 немецких. Это значит, что гитлеров-

Черчиліь сказал, что он только что внимательно перечитал и обдумал заявления, сделанные им в феврале после возвращения из Тегерана и в октябре, и нашел очень трудным улучшить или изменить их каким-либо образом. Напомнив содержание этих заявлений, он сказал: «Я не могу найти никаких других слов для того, чтобы раз'яснить палате мрачную суть польской проблемы». В Тегеране, сказал он, Маршал Сталин заявил, что он убежлен в необходимости создания и сохранения спльной и независимой Польши. И он несколько раз повторял это заявление пуб-

«Я убежден, — продолжал Черчилль, что это представляет собой твердую политику Советского Союза. Мы сами никогда не гарантировали какой-либо определенной пограничной линии Польши. Мы не одобрили оккупацию Польшей Вильно в 1920 году, и мнение англичан в 1919 году было выражено так называемой линией Керзона, которая представляла собой попытку, во всяком случае, беспристрастного разрешения проблемы. Английское правительство считает, что всякое территориальнее устройство и соглашения должны быть отложены до окончания войны и что победоносные державы должны тогда заключить формальное, окончательное соглашение, распространяющееся на Европу в це-

Но продвижение русских в польских районах, где действует польская подпольная армия, сделало необходимым заключение какого-нибудь дружественного рабочего соглашения для того, чтобы дать возможность антигитлеровским силам действовать совместно против общего врага. За последние несколько недель Иден консультировал Польское правительство, преследуя цель заключения рабочего соглашения, на основе которого могут действовать сражающиеся армии и благодаря которому, надеюсь, может возникнуть прочная дружба между русскими и поляками. Россия имеет право обеспечить себя от возможности нападения в булущем, и мы будем всячески помогать ей добиться этой гарантии не только силой ее оружия, но и на основе одобрения и согласия Об'единенных Наций.

Освобожление Польши может в настояшее время быть осуществлено русскими, Я не могу считать, что требования русских вена. об обеспечении безопасности их западных лись также относительно необходимости стерних для Польши получить компенсацию за счет В долине реки Саар противник продол- схафен. ского правительства».

и Соединенные Штаты пришли к твердо- Нидер и Гайльбах и Эрхинген. му соглашению относительно необходимо-Польши. Английское правительство всегда точки зрения границ, возможно, и не будет полностью совпадать с довоенной территорией Польши, будет соответствовать ника. На Эльзасской равнине отмечено не- тивника в Югославии и Северной Италии. ее нуждам и не будет уступать тому, чемона раньше обладала». Если бы Миколайчик смог вернуться в Москву вскоре после его весьма дружественных переговоров со Сталиным, имея полномочия заключить со-

лонлон, 15 декабря. (ТАСС). Как пере- циямы, и ему были бы обеспечены дружба соко развитых, чем те, которые Польша те-

чатся, а его контакт с советским прави- ну. Помимо того, можно ожидать, что ещё Будапешта. тельством станет более тесным и прочным. много немцев будет убито в боях, которые

ским подпольным движением может приоб- сражениями нынешней войны». рести самые неприятные формы, смена Черчилль отметил, что, когда эти вопро- воротами в Берлин. Людендорф еще 25 лет правительства не влияет на дипломатиче- сы, возникшие на Тегеранской конферен- назад говорил о том, что в будущей войне ские отношения. Мы попрежнему признаем ции, были впервые подняты им в палате решающая битва на фронтах Восточной польское правительство. Но я не могу раз- общин, «у поляков вполне могла быть, но Европы произойдет в районе озера Балатон. делить точку зрения, что предлагаемые по- крайней мере, тень основания для того что- Военный обозреватель агентства Рейтер граничные соглашения не являются надеж- бы спрашивать, будут ли великие союзни- указывает, что фронт в южной Венгрии ными и удовлетворительными. Если Польша ки иметь достаточно сил для того, чтобы сейчас ближе к западному фронту на Рейне уступит Львов и район, известный под предоставить Польше новую территорию в районе Страсбурга, нежели к восточному названием «линия Керзона-А» Украине, в порядке компенсации за те; что она дол- фронту на участке Восточной Пруссии. то она приобретает на севере всю Восточ- жна отдать на востоке, даже если бы они ную Пруссию к югу и к западу от Кениг- хотели это сделать». Но за время, которое ния Красной Армии в Венгрии, темцы окрусберга, в том числе замечательный порт прошло с тех пор, перспектива обончатель- жения гитлеровской Германии, обложенной Данциг. Вместо находящегося под угрозой ной победы стала для союзников прочной и со всех сторон союзными войсками, возискусственного коридора Польша получит широкой, и у поляков сейчас имеется го- растают. область, прилегающую к Балтийскому мо- раздо больше уверенности в получении сается мнения России и Англии, то поляки время. территорию на западе за счет Германии. Я росы, — сказал далее Черчилль, — погоне намерен входить в подробности, но по- му, что позиция Соединенных Штатов не остающейся теперь в одиночестве. ляки будут пользоваться поддержкой Анг- определена с той точностью, которую сочло лии и России. Это означало бы приобрете- разумным применить английское правиние территории более важных и более вы- тельство».

Военные действия в Западной Европе

лондон, 16 декабря. (ТАСС). В сооб- которое продвижение союзников к северощении штаба верховного командования востоку от Селеста. экспедиционных сил союзников говорится: Тяжелые бомбардировщики в сопровож-

сокрушая германскую военную машину. лера и захватили Кастель близ Шопхо- катеров и катеров-разведчиков в Эймей-

границ неразумны. Сталин и я согласи- союзников очищают от противника Ка-

Германии на севере и на западе. Это по- жает педвергать ожесточенному артиллепрежнему является точкой зрения англий- рийскому обстрелу предмостные укрепления союзников на реке Саар в Диллингене и «Хотя мы и не недооценивали трудно- Саарлаутерне. К востоку от Сааргемюнда стей, — продолжал Черчиль, — было продолжается очищение от противника утешительно сознавать, что Англия, Россия Габкирхена. Войска союзников вступили в

К западу от Нижних Вогез, где прогивсти воссоздания свободной, независимой шик занимает укрепления линии Мажино, постоянную Родину, которая, хотя она с них Вогез войска союзников пересекли ческих об'ектов в Австрии и Германии: франко-германскую границу к северу от Английские бомбардировщики соверши-Климбаха, который освобожден от против- ли ряд налётов на военные об'екты про-

Войска союзников очистили от врага за- дении истребителей совершили вчера набомбардировщиков совершило ожесточен- обозреватель, должен быть готов к новому по превосходят японские. вый концентрированный налёт на Людвиг-

> ЛОНДОН, 16 декабря. (ТАСС). В сообщении штаба вооруженных сил союзников на средиземноморском театре военных действий говорится, что на фронте в Италин юго-западнее Фаэнцы части 8-й армии после дня тяжелых боев значительно улучшили свои позиции.

Соединения американских тяжелых бомсоюзники сталкиваются с упорным сопро- бардировщиков в сопровождении истребистремилось, чтобы польский народ обрем тивлением врага. В восточной части Ниж- телей совершили налёт на иять стратеги-

КОНФИСКАЦИЯ ФРАНЦУЗСКОЙ АВИАКОМПАНИИ «ЭР ФРАНС»

БРАЗЗАВИЛЬ, 15 декабря. (ТАСС). Как совета этой компании, обвиняемых в посглашения относительно линии Керзона, «то он был бы в настоящее время главой Поль- ский министр авиации Тимон сообщил о ского правительства на польской земле, конфискации французской компании «Эр ции самолётов и моторов, производившихся признаваемого всеми Об'единенными На- Франс» и аресте членов административного на предприятиях компании.

Международный обзор

ряет на востоке. Нам говорят, что будет от- привлекает все большее внимание миро- жается крупное комбинированное наступле- был в Париж. ёзнейшей тревоги по поводу положения Страсбурга и на север от Мюлуза, ведут Таково в общих чертах предложение дел на восточном фронте. Прорыв обороны бои на окружение 19-й немецкой армии.

скоро вернуться в Москву, как он надеялся Польшей. Эта высылка была бы наиболее захватывается в железные клещи. О том, цы, признавая решающее значение восточнерал-майора Стефана Сарафиса. Ожидаети предполагал, то Польша могла бы сей- удовлетворительной и надежной мерой. Она какое значение придают этому городу ного фронта, не имеют никакой возмож- ся, что текст письма будет опубликованчас занять подобающее ей место в рядах устранят смещение населения, которое вы- враги, можно судить по выступлению Пал ности снять отсюда хотя бы незначительнаций, сражающихся против Германии. По зывает бесконечные беспорядки». Чер- Ваго, статс-секретаря венгерского марионе- ную часть войск. Наоборот, именно здесь мнению английского правительства, Мико- чилль сказал, что он не видит причин, по- точного правительства. «Сегодня—истери- все время требуются пополнения. Оборону лайчик и его друзья являются попрежнему чему в Германии не должно найтись место чески вонит этот гитлеровский приспешник, на Западе полны держат силами, примерно Польши на ближайшее будущее. Но, на- Пруссии и других упомянутых им терри- важные коммуникационные линии нашей стоянии сопротивляться нажиму союзников ушел в отставку. С тех пор перспективы время этой ужасной войны, в когорую они дящимся в сердце человека. Главный нерв армий. Немцам, как они сами признаются, примирения заметно уменьшились. Послед- не поколебались во второй раз на протяже- коммуникационной линии, ведущей на за- придется на западе вести борьбу без приствия этого не сказались явно ввиду того, нии одного поколения ввергнуть всю Ев- пад и на восток, Дунай проходит через влечения стратегических резервов. Причиэто, несомненно, сделают, и когда немцы цать млн. вреннопленных и иностранцев, Венгерские горе-правители сейчас срочно зации уже не спасут противника. будут изгнаны из обширных районов используемых в качестве рабов, и которые, эвакуируют военные и гражданские учреж-

> Поражения, которые немцы несут в Вен-Не случайно Будапешт называют южными конце октября на острове Лейте.

Это значит, что в результате наступле-

С потерей последнего вассала завершаетрю, протяжением в двести мидь. Что ка- компенсации, чем в прошлом году в это же ся внешне-политическая изоляция «третьей империи». Гитлеровского блока по имеют свободное право расширить свою «Мне весьма трудно обсуждать эти воп- существу уже нет. Налицо крушение всей внешней политики фашистской Германии,

> Ухудшается положение немецкой обороны и на западе. Несмотря на то, что темпы наступления замедлились, союзники продолжают на ряде участков продвигаться вперед. Немцы не скрывают усиления нажима со стороны союзных войск, возрос- имеется также восточно-индийский флот шего ожесточения боев. Гитлеровны со Англии. Он действует на рубежах Индийстрахом ожидают новых больших сраже- ского и Тихого океанов. тяжелому испытанию».

ляя, таким образом, обстановку для решаю- ших и решающих битв. щего удара в направлении на Кельн. В рай-

Наступление Красной Армии в Венгрии оне Саарской области и Пфальца продол-

н інешнего года на восточном фронсе на- би получил письмо от главнокомандующего

Война на Тихом океане нарастает и в Польши, авторитет Люблинского комитета как мы надеемся, после победы будут воз- дения и предприятия из столицы. «Пра- темпах и в размахе. В результате успеши область, которой он управляет, увели- вращены к своим очагам, к себе на роди- вительство» Салаши уже давно сбежало из ного контриаступления англо-американских вооруженных сил, японцы потеряли весьма важные стратегические позиции и Отсутствие взаимопонимания между на- произойдут весной и летом и которые бу- грии, чреваты для гитлеровцев большими перешли к обороне. Сейчас в центре вниматупающими русскими армиями и поль- дут ожесточеннейшими и крупнейшими военными и политическими последствиями. ния битва за Филиппинны, начавшаяся в

Филиппины являются важнейшим звеном японской обороны на Тихом океане. Японцы бросили сюда крупные силы. Как известно, уже произошло одно большое морское сражение в районе Филиппины, которое закончилось поражением японского флота. На острове Лейте, по данным иностранной печати, сконцентрированы значительные сухопутные силы японцев численностью до 225 тысяч человек. В свою очередь командование союзников также все время перебрасывает туда подкрепления, что, естественно, ведет к усилению напряженности борьбы.

В сложившейся на Тихом океане обстановке, большой интерес приобретает сообщение о создании нового английского Дальний Восток. Этот флот будет базироваться на Австралию. По понятным причи-

Необходимо отметить, что на Востоке

ний. Так, военный обозреватель герман- Сосредоточение английским адмиралтейдене, у побережья Голландии. В ночь на странения крупного наступления на район действующие там военно-морские силы Касселя (Германия). К юго-востоку от Ламмередорфа войска 16 декабря крупное соединение тяжелых Юлих-Линних. Германский фронт, заявляет Соединенных Штатов Америки значитель-Англия и США стремятся обеспечить по-Испытания, несомненно, предстоят гит- давляющее превосходство над прогивнибольший нажим на противника, подготов- На Тихом океане приближается пора боль-

Бои в Югославии

БЕЛГРАЛ. 16 декабря. (ТАСС). В сооб- жеских колони и вышли на железнодорожщения верховного штаба Народно-Освобо- ную линию Добой-Дервента. дительной армии Югославии говорится, что в Черногории югославские части совместно с албанскими частями заняли Тузи и на районе Матешево-Мойковац выведено из Двор-Костайницы. строя 3.450 вражеских солдат и офицеров. В Лике югославские части ликвидиро-Захвачены большие трофеи.

славские части разгромили несколько вра- окруженного в Медаке.

В Хорватии немецкие и усташские части большими силами начали наступление из всем протяжении фронта вышли к реке Загреба и Карловаца в направлении Писа-Циевне. Ожесточённые бои продолжаются ровины. Идут ожесточённые бои. Немцы туры». вокруг Матешево. В течение 10 дней в предприняли также наступление из сектора

вали несколько опорных пунктов немцев и Продолжаются бои в долине Босны. Юго- ведут бои по уничтожению гарнизона,

(Советская 24).

ГЕНЕРАЛ ДЕ ГОЛЛЬ ПРИБЫЛ В ПАРИЖ

 ДОНДОН, 16 декабря. (ТАСС). Агентство Рейтер сообщает, что генерал де Голль при-

Положение в Греции

ЛОНДОН, 16 декабря. (ТАСС). Как перечто главнокомандующий английскими во-

Английское посольство в Афинах опубликовало коммюнике, в котором говорится, что Гарольд Макмиллан, сопровождавший фельдмаршала Гарольда Александера во единственным светочем, существующим у для германского населения Восточной встал вопрос о судьбе нашей столицы. Все 75 дивизий. Но эти силы явно не в со- время визита в Афины, за последние несколько дней совещался с рядом греческих толкнувшись на упорное, непреодолимое спротивление своих лондонских коллег, он ушел в отставку. С тех нов перечастивно в отставку стоящее время Макмиллан находится в

НЬЮ-ЙОРК, 15 декабря. (ТАСС). Афинчто русские остановились у Вислы, но, ког- ропу и весь земной шар. Говорят, что сей- Будапеште сосредоточены две на этому простая: резервов нет и никакие ский корреспондент агентства Ассошиэйтед да они начнут продвигаться вперед, а они час в Германии имеется десять — двенад- трети промышленности нашей страны». дополнительные «прочесывания» и мобили- пресс утверждает, что, согласно сведениям из достоверных источников, английские власти, возможно, примут в качестве основы перемирия предложения «Национальноосвободительного фронта» (ЭАМ) которые, по словам корреспондента содержат. три основных пункта: амнистию политическим лидерам, создание национального правительства, представляющего все партии и образование регентского совета для управления страной до тех пор, пока в результате илебисцита не будет решено, предпочитает ли народ монархию или республику.

ЛОНДОН, 16 декабря. (ТАСС). Агентство Рейтер передало коммюнике генерала Скоби, в котором говорится, что вчера утром партизаны атаковали индийские войска, находящиеся к северу от Патроса. В Афинах и Пирее после временного перерыва возобновились бон. В Пирее при поддержке огня артиллерии партизаны предприняли атаку против английских войск, находящихся в восточной части залива Палерон. После гяжелых боев атака была отбита. В Салониках продолжается активная деятельность партизан. Положение не улучши-

По сообщению агентства в Грецию во все Тихоокеанского флота и отправке его на более возрастающем количестве продолжают прибывать подкрепления для английских вейск танки и артиллерия. Агентство донам состав его неизвестен. Однако из- бавляет, что «как считают военные экспервестне, что в нем представлены все классы ты, эти подкрепления дадут английским п типы кораблей, начиная от самых круп- войскам возможность перейти в наступление в самом ближайшем будущем».

НАЛЕТ 650 АМЕРИКАНСКИХ БОМЕАРДИРОВЩИНОВ НА ГЕРМАНИЮ

ЛОНДОН, 15 декабря. (ТАСС). Как иеского агентства Трансоцеан Серториус от- ством столь крупных военно-морских сил редаёт агентство Рейтер, более 650 амемечает, что теперь, когда 1-я американская в водах Тихого океана предвещает разви- риканских бомбардировщиков «Астающая армии которых потеряли миллионы людей, водской район к юго-востоку от Мариавей- дёт на места стоянок германских торпедных событий на этом морском крепость» совершили налёты на железносторонам Дюрена, «можно ожидать распре- театре. Надо иметь в виду, что одни лишь дорожные об'екты в районе Ганновера и

18 декабря в 19 часов, в Доме партийлеровцам тяжелые. Союзники, заняв Лин- ком. Очевидно, что эта задача ставится не ного просвещения (Советская, 108) для них и форсировав реку Рур, оказывают все только в отнолении военно-морских сил. партийного и советского актива, самостоятельно изучающего доклад товарища Сталина о 27-й годовщине Октября, состоится декция на тему:

«Упрочение и расширение фронта противогерманской коалиции. Вопрос о мире и безопасности».

Читает народный комиссар иностранных

дел БССР тов. Киселёв.

20 денабря в 19 часов. — лекция для партийного, советского актива и интеллигенции города на тему:

«Киевсное государство — предистория русскей, белорусскей и украинской куль-

Читает доктор исторических наук академик Савич.

Отдел пропаганды и агитации Минского горкома КП(б)Б.

Ответственный релактор. И. Л. ФЕЩЕНКО.

Сегодня в театрах и кино:

Первый Белорусский Государственный ор-дена Трудового Красного Знамени драма-

В. Головчинер.

«УРОК ЖИЗНИ» Начало в 19 часов. Кинотеатр «Первый»

> «ВО ИМЯ РОДИНЫ». Кинотеатр «Родина»

«ГЕОРГИЙ СААНАДЗЕ»

Редакций газ. «Советская Белоруссия» ТРЕБУЕТСЯ КАССИР Обращаться по адресу Пушкина, 55.

AT 00343

МИНСКОЕ ГОРОДСКОЕ БЮРО ПРОДПРОМКАРТОЧЕК

доводит до сведения,

что выдача хлебо-продук-ТОВЫХ КАРТОЧЕК ДЛЯ НЕОР-ГАНИЗОВАННОГО НАСЕЛЕНИЯ по гор. Минску на январь 1945 г. БУДЕТ ПРОИЗВОДИТЬСЯ С 20 по 30 декабря 1944 г. ЧЕРЕЗ ДОМО-УПРАВЛЕНИЯ ПО МЕСТУ ЖИ-

Всё население г. Минска в обязательном порядке должно заверять стандартные справки на январь в домоуправлениях по месту жительства. Незаверенные в домоуправлении стандартные справки считаются не-

Минское Городское Бюро продпромкарточек.

БЕЛОРУССКАЯ РЕСПУБЛИКАНСКАЯ КОНТОРА

"ГЛАВКИНОПРОКАТ"

В БЛИЖАЙШИЕ ДНИ ВЫПУСКАЕТ НА ЭКРАНЫ КИНОТЕАТРОВ РЕСПУБЛИКИ НОВЫЙ АМЕРИКАНСКИЙ ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ФИЛЬМ

"Песня о РОССИИ" СЦЕНАРИЙ — ПАУЛЯ ДЖЕРРИКО И РИЧАРДА КОЛЛИНСА.

• ПРОИЗВОДСТВО «МЕТРО-ГОЛДВИН-МЕЙЕР».

РЕЖИССЕР ГРИГОРИ РАТОВ. В ГЛАВНЫХ РОЛЯХ: РОБЕРТ ТЭЙЛОР, СЬЮЗЕН ПИТЕРС, РОБЕРТ БЕНЧЛИ, МИХАИЛ ЧЕХОВ и др.

БЕЛОРУССКАЯ

Государственная ордена Трудового Красного Знамени Филармония

в помещении Белорусского Государственного ордена Трудового Красного

18 и 19 **КОНЦЕРТ** мастеров кино и оперетты:

ЛАУРЕАТА СТАЛИНСКОЙ ПРЕМИИ А. АБРИКОСОВА,

АРТИСТОВ ОПЕРЕТТЫ: Е. ПШЕДБОРСКОЙ и А. СТЕЦЕНКО (арии и сцены из оперетт).

В концерте принимают участие артисты кино и московской эстрады. Билеты продаются в кассе театра. Начало в 20 часов.

Учебно-производственный комбинат Белксоппромсовета ОБ'ЯВЛЯЕТ НАБОР на

пятимесячные курсы по подготовке бухгалтеров для артелей Белкооппромсовета. Принимаются граждане, имеющие образование в об'ёме не ниже 7-ми классов

Заявления подавать на имя начальника учебно-производственного комбината Белкооппромовета. Приложить следующие документы: автобиография, свидетельство о реждении, аттестат об образовании (оригинал), справка о стаже и освобождении от работы. Паспорт пред'является лично. ПРИЕМ ЗАЯВЛЕНИЙ ДО 25 ДЕКАБРЯ.

Поступающие на курсы подверга ются приёмным испытаниям по белорусскому языку, арифметике, Конституции СССРС окончившие 19—10. классов средней школы принимаются без испытавий. лы принимаются без испытации. Курсанты обеспечиваются обинендней продовольственными карточками, сог-

ласно существующему положению, я жвартирными. Приезд на экзамены по съззову, Адрес: Минск, Мопробедая, 310, помещение 444 школев. Учебно-производственный комониях Белкооппроменета.

Белорусский Государственный Медицинский Институт сообщает, что в среду 27 декабря сего года, в 16 часов, в аудитории № 1 (Университетский городок, медкорпус)

СОСТОИТСЯ ПУБЛИЧНАЯ ЗАЩИТА ДИССЕРТАЦИИ

НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА МЕДИЦИНСКИХ-"АУК Д. М. КОБЯЗЕВ НА ТЕМУ: «СУДЕБНО - МЕДИЦИНСКАЯ КВАЛИ-ФИКАЦИЯ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ». ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОППОНЕНТЫ: ПРОФЕССОР Н. В. ПОПОВ и ПРОФЕС-

диссертацией можно ознакомиться в библиотеке ин-СТИТУТА ежедневно с 9 часов до 17 час. 30 мин., кроме выходных дней).

ДИРЕКЦИЯ.

МИНСКОЕ ОБЛАСТНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ГОСТРУДСБЕРКАСС И ГОСКРЕДИТА доводит до сведения

главных бухгалтеров предприятий и учреждений города минска и районов,

что согласно постановлению СНК СССР все учреждения и предприятия

обязаны начислить компенсации за неиспользо-ВАННЫЙ ОТПУСК РАБОЧИМ И СЛУЖАЩИМ ЗА 1944 ГОД и перечислить через госбанк в сберегательные

КАССЫ НА СПЕЦВКЛАДЫ. ПЕРЕЧИСЛЕНИЯ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРОИЗВЕДЕНЫ ДО 1 ЯНВАРЯ 1945 ГОДА. За всеми справками обращаться в сберегательные кассы,

и в городе Минске в центральную сберегательную кассу № 16 Минское областное управление

гострудсбернасс и госкредита.

АДРЕС РЕДАКЦИИ и ИЗДАТЕЛЬСТВА: гор. Минск, ул Пункина, 55, 2-й этаж. Телефоны резактина отн. редактора 1—51, партийный отдел 5—69. промышленно-транспортный 1—52, сельскохоздиственный 5—70.